

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 juin 2020

COMPTE RENDU

Trimestre clos le 30 juin 2020

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2020.

APERÇU

En réponse à la pandémie de la COVID-19, le Musée a fermé ses portes au public le 14 mars 2020 et est resté fermé pendant le premier trimestre, pour rouvrir le 7 juillet dernier. En coulisses, la plupart des activités ont continué ou se sont adaptées à la diffusion numérique pendant la période de fermeture.

L'épidémie de COVID-19 a eu et continuera d'avoir une incidence négative sur nos résultats d'exploitation. Étant donné l'incertitude qui entoure l'étendue et la durée de la COVID-19, nous ne pouvons pas estimer l'effet total sur nos résultats d'exploitation et notre situation financière futurs.

Le 18 juin 2020, l'honorable Steven Guilbeault, ministre du Patrimoine canadien, a annoncé 25,7 millions de dollars de financement pour les musées nationaux et la Commission des champs de bataille nationaux afin de les aider à maintenir les services essentiels et à être prêts à rouvrir leurs portes au public une fois les mesures de précaution levées. Le Musée recevra jusqu'à 2,05 millions de dollars de financement pour soutenir ses activités et ses charges de réouverture. Ce financement statutaire permettra de compenser les pertes de produits tirés de la vente de billets, du développement de fonds, de la location des installations, etc.

Parmi les initiatives clés du premier trimestre, citons une présence en ligne renforcée, le lancement de la première saison du premier balado du Musée intitulé *D'innombrables voyages* et la poursuite de la tournée nationale de l'exposition itinérante *Refuge Canada*. Ces projets soutiennent le mandat national et contribueront à garantir que le Musée continue à collecter, partager et rendre hommage aux histoires de l'immigration au Canada.

Une présence numérique accrue, une situation financière solide et des employés innovants et engagés seront des atouts importants pour permettre au Musée de continuer à naviguer en ces temps incertains. Le Musée a toujours fait preuve de prudence financière et s'est engagé à le faire.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Les résultats d'exploitation du trimestre clos le 30 juin 2020 ont dégagé une perte nette de 120 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 136 000 \$ pour le trimestre clos le 30 juin 2019. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 5 013 000 \$ du 31 mars 2020, il en ressort un actif net non affecté de 4 893 000 \$ au 30 juin 2020.

Pour le trimestre clos le 30 juin 2020, les produits autogénérés ont diminué de 768 000 \$, passant de 839 000 \$ en 2019 à 71 000 \$ en 2020. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons et les intérêts et produits divers. La baisse des produits autogénérés est notamment attribuable à la

fermeture du Musée au public et à des dons moins élevés en raison du calendrier de la réception de dons importants et ceux planifiés.

Les placements du fonds de dotation ont dégagé un bénéfice net de 66 000 \$, qui est inclus dans l'état des résultats du trimestre clos le 30 juin 2020, contre un bénéfice net de 18 000 \$ en 2019. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une diminution nette de 415 000 \$ des pertes de réévaluation cumulées a été comptabilisée pour la période, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 481 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le trimestre clos le 30 juin 2020.

Les charges du trimestre clos le 30 juin 2020 ont diminué de 465 000 \$, pour passer de 3 264 000 \$ en 2019 à 2 799 000 \$ en 2020. La baisse est notamment attribuable à la diminution des charges des expositions et de programmation, du coût des marchandises vendues, des frais liés au personnel et des frais de déplacement et d'accueil. Les charges des expositions et de programmation ont été plus élevées en 2019-2020 en raison des coûts d'élaboration des expositions permanentes et itinérantes. En raison de l'absence de ventes de la boutique et du report de l'événement de collecte de fonds du dîner des vins de Californie, le coût des marchandises vendues a été nul pour le trimestre clos le 30 juin 2020. Le Musée étant fermé au public, le personnel à taux horaire a été réduit au minimum. Les déplacements des employés du Musée et des membres du Conseil d'administration ont été suspendus jusqu'à nouvel ordre, ce qui a également permis de réduire les frais de développement professionnel et de formation.

Situation financière

Au 30 juin 2020, le total de l'actif s'élevait à 25 193 000 \$ en comparaison de 25 681 000 \$ au 31 mars 2020. La diminution de 488 000 \$ découle principalement de la baisse nette des immobilisations et de la trésorerie, contrebalancée par la hausse de la trésorerie et des placements du fonds de dotation. La diminution des immobilisations est surtout attribuable à l'amortissement. La diminution de la trésorerie s'explique par la perte nette du trimestre et la réduction du passif à court terme. La trésorerie et les placements du fonds de dotation ont connu une augmentation en raison du bénéfice net dégagé par le fonds de dotation et la diminution des pertes de réévaluation non réalisées.

Le total du passif a diminué de 783 000 \$ pour se situer à 11 578 000 \$ au 30 juin 2020 en raison notamment de la baisse des créditeurs et charges à payer et des apports reportés afférents aux immobilisations. La baisse des créditeurs et charges à payer s'explique surtout par le calendrier des charges. La diminution des apports reportés afférents aux immobilisations est attribuable à l'amortissement.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2019-2020.

Le Musée surveille activement la situation de la COVID-19 et s'engage à prendre les mesures nécessaires pour atténuer les risques.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 juin 2020

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 13 août 2020

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)

Au 30 juin 2020
(en milliers de dollars)

	30 juin 2020		31 mars 2020	
Actif				
Actif à court terme				
Trésorerie	4 567	\$	4 831	\$
Créances	164		225	
Stocks	139		136	
Charges payées d'avance	130		271	
	5 000		5 463	
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	9 239		8 753	
Immobilisations	10 953		11 464	
Collections	1		1	
	25 193	\$	25 681	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	580	\$	775	\$
Produits reportés	155		175	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 6)	10 843		11 411	
Actif net				
Non affecté	4 893		5 013	
Grevé d'une affectation interne	352		352	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	(37)		(452)	
Fonds de dotation	8 407		8 407	
	13 615		13 320	
	25 193	\$	25 681	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)

Trimestre clos le 30 juin 2020
(en milliers de dollars)

	30 juin 2020	30 juin 2019
Produits		
Exploitation (tableau 1)	2 \$	649 \$
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	23	23
Dons	63	166
Intérêts et produits divers	6	24
	<u>94</u>	<u>862</u>
Charges (tableau 2)		
Expérience des visiteurs et création de liens	897	1 084
Installations	1 164	1 225
Activités commerciales et de collecte de fonds	264	348
Services internes	474	607
	<u>2 799</u>	<u>3 264</u>
Résultat net d'exploitation avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	<u>(2 705)</u>	<u>(2 402)</u>
Crédits (note 5)	2 519	2 520
Produits financiers nets (perte nette) sur les placements du fonds de dotation	66	18
Résultat net d'exploitation	<u>(120) \$</u>	<u>136 \$</u>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)

Trimestre clos le 30 juin 2020

(en milliers de dollars)

	30 juin 2020		30 juin 2019	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à l'ouverture de la période	(452)	\$	141	\$
(Gains) pertes réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés en résultat	(27)		–	
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	442		105	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la clôture de la période	(37)	\$	246	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)

Trimestre clos le 30 juin 2020
(en milliers de dollars)

	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 juin 2020	30 juin 2019
Actif net à l'ouverture de la période	5 013	\$ 352	\$ (452)	\$ 8 407	\$ 13 320	\$ 12 872
Résultat net d'exploitation	(120)	–	–	–	(120)	136
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	415	–	415	105
Dotations reçues	–	–	–	–	–	100
Actif net à la clôture de la période	4 893	\$ 352	\$ (37)	\$ 8 407	\$ 13 615	\$ 13 213

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)

Trimestre clos le 30 juin 2020
(en milliers de dollars)

	30 juin 2020		30 juin 2019
Activités de fonctionnement			
Crédits reçus	1 974	\$	1 976
Rentrées de fonds – clients et donateurs	172		816
Sorties de fonds – fournisseurs	(669)		(1 160)
Paiements liés aux salaires et avantages	(1 491)		(1 519)
Intérêts reçus	6		24
	(8)		137
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition d'immobilisations	(185)		(147)
	(185)		(147)
Activités d'investissement			
Acquisition de placements du fonds de dotation	(822)		(118)
Cession de placements du fonds de dotation	751		–
	(71)		(118)
Activités de financement			
Dotations reçues	–		100
	–		100
Augmentation (diminution) de la trésorerie	(264)		(28)
Trésorerie à l'ouverture de la période	4 831		4 507
Trésorerie à la clôture de la période	4 567	\$	4 479
			\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre clos le 30 juin 2020

(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

Les activités du Musée sont divisées en trois responsabilités essentielles, ainsi que les services internes, pour soutenir le résultat stratégique global découlant de son mandat. Voici ces responsabilités :

- 1) Expérience du visiteur et création de liens : Les Canadiens et Canadiennes ont accès et sont mobilisés afin de bâtir du contenu et des programmes muséaux qui reflètent la diversité des expériences et des contributions des immigrants tout au long de l'histoire canadienne.
- 2) Installations : Les installations du Musée contribuent à une expérience du visiteur enrichissante chaleureuse et engageante. Sécuritaires et accessibles aux visiteurs, au personnel et aux bénévoles, elles sont entretenues de façon rentable.
- 3) Activités commerciales et de collecte de fonds : Les activités commerciales et de collecte de fonds du Musée assurent un soutien financier essentiel.
- 4) Services internes : Des pratiques de gouvernance saines sont en place et les ressources sont gérées efficacement de façon à appuyer la réalisation du mandat du Musée.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2020 et pour l'exercice clos à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le trimestre clos le 30 juin 2020 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2020 et pour l'exercice clos à cette date.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre clos le 30 juin 2020
(en milliers de dollars)

4. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 juin 2020		31 mars 2020	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et placements à court terme	618 \$	617 \$	623 \$	623 \$
Placements				
Instruments à taux fixe	4 059	4 263	3 997	4 075
Capitaux propres internationaux	3 671	3 603	3 671	3 359
Actifs de substitution	928	756	914	696
	8 658	8 622	8 582	8 130
	9 276 \$	9 239 \$	9 205 \$	8 753 \$

5. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public qui comprend ce qui suit :

Trimestre clos le	30 juin 2020		30 juin 2019	
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	7 895 \$		7 905 \$	
Partie des crédits pour des projets d'immobilisations	(90)		(100)	
Partie des crédits pour des charges futures	(5 831)		(5 829)	
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	1 974		1 976	
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	545		544	
Crédits comptabilisés en résultat	2 519 \$		2 520 \$	

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Trimestre clos le 30 juin 2020
(en milliers de dollars)

6. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre clos le	Crédits	Autres apports	30 juin 2020
Solde à l'ouverture de la période	10 655 \$	756 \$	11 411 \$
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(545)	(23)	(568)
Solde à la clôture de la période	10 110 \$	733 \$	10 843 \$

	Crédits	Autres apports	31 mars 2020
Solde à l'ouverture de l'exercice	12 741 \$	849 \$	13 590 \$
Ajouter :			
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	100	–	100
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(2 186)	(93)	(2 279)
Solde à la clôture de l'exercice	10 655 \$	756 \$	11 411 \$

Il n'y avait aucune partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations au 30 juin 2020 (aucune au 31 mars 2020). Les autres apports ont été reçus d'un apparenté, soit l'Administration portuaire d'Halifax, en vertu du bail des installations au Quai 21 pour des améliorations locatives aux installations.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre clos le	30 juin 2020	30 juin 2019
Centre d'histoires de famille	2 \$	21 \$
Événements spéciaux	–	211
Location de salles	–	159
Vente de billets pour les expositions	–	144
Boutique	–	71
Programmation	–	43
	2 \$	649 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre clos le	30 juin 2020	30 juin 2019
Frais liés au personnel	1 470 \$	1 567 \$
Amortissement des immobilisations	568	567
Loyer et frais connexes	389	405
Fournitures et services de fonctionnement	69	46
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	66	82
Services publics	60	91
Fournitures de bureau et administration	50	64
Paie en remplacement d'impôts	50	44
Marketing, promotion et reconnaissance	31	63
Services professionnels et spéciaux	28	13
Expositions et programmation	18	138
Coût des marchandises vendues	–	104
Frais de déplacement et d'accueil	–	80
	2 799 \$	3 264 \$